

STONEREEF

IT

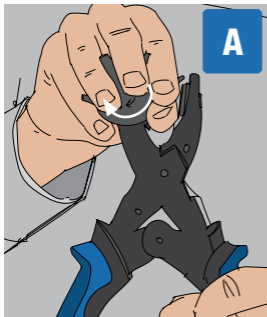
EN

PINZA PERFORATRICE BASIC

ISTRUZIONI / MANUAL

STONE REEF GmbH
Nelkenstr. 15
85591 Vaterstetten
Germany
SR-1468
service@stonereef.de





Regolare la dimensione della punzonatura.

Adjusting punch size.

Regolare la dimensione della punzonatura:

Per selezionare la dimensione desiderata, afferrare la testa girevole con 3-4 dita e ruotarla con forza nella direzione della freccia. La rotazione può risultare talvolta un po' difficile.

Suggerimento: se la testa è difficile da muovere, è possibile allentare con cautela il meccanismo di bloccaggio con un cacciavite. Assicurarsi quindi di serrarlo nuovamente per evitare una rotazione involontaria.

- Utilizzare la pinza solo per la punzonatura manuale di materiali adatti (ad es. pelle, cartone, tessuti, gomma).
- Non adatte per pelle di spessore superiore a 3 mm.
- Tenere le dita lontane dall'area di punzonatura e, se necessario, indossare occhiali protettivi.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini: non è un giocattolo.
- Conservare sempre le pinze chiuse con la chiusura di sicurezza e controllare che non siano danneggiate prima dell'uso.
- Non punzonare materiali non adatti (ad es. metallo) ed evitare di esercitare una forza eccessiva.
- Mantenere il posto di lavoro stabile e ben illuminato.
- Verificare che la dimensione di punzonatura selezionata sia bloccata prima di esercitare pressione.
- Un uso improprio può causare lesioni o danni; esclusa qualsiasi responsabilità.

EN

English

-
- Use the pliers only for manual punching in suitable materials (e.g. leather, cardboard, textiles, rubber).
 - Not suitable for leather thicker than 3 mm.
 - Keep fingers away from the punch area and wear safety glasses when needed.
 - Keep out of reach of children – not a toy.
 - Store the tool closed with the safety lock and check it for damage before each use.
 - Do not use on unsuitable materials (e.g. metal) and avoid excessive force.
 - Keep the work area stable and well lit to prevent accidents.
 - Always ensure the chosen punch size is securely engaged before applying pressure.
 - Misuse may cause injury or damage; no liability is assumed.

- Pulire regolarmente le teste di punzonatura con un panno asciutto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi e non immergere in acqua.
- Di tanto in tanto, applicare una goccia di olio sulla testa rotante per mantenerne la scorrevolezza.
- Sostituire tempestivamente le teste di punzonatura usurate per garantire risultati puliti.

- Clean the punch tips regularly with a dry cloth.
- Do not use aggressive cleaners or immerse the tool in water.
- Apply a drop of oil to the rotating head occasionally to maintain smooth movement.
- Replace worn punch tips if necessary to ensure clean results.

IT Accessori		
▼	Pz.	Articolo
A	1	Pinza perforatrice
B	1	Manuale d'uso

IT Dati tecnici	
Dimensioni di punzonatura:	2.0 / 2.5 / 3.0 / 3.5 / 4.0 / 4.5 mm
Materiale di punzonatura:	Acciaio temprato
Piastra di contropressione:	Ottone
Meccanismo:	Testa di punzonatura girevole e bloccabile
Adatto per:	Pelle, cartone, tessuti, gomma

EN Included Items		
▼	Qty.	Item
A	1	Revolving punch pliers
B	1	Manual

EN Technical Specifications	
Punch sizes:	2.0 / 2.5 / 3.0 / 3.5 / 4.0 / 4.5 mm
Punch material:	Hardened steel
Anvil plate:	Brass
Mechanism:	Revolving, lockable punch head
Suitable for:	Leather, cardboard, textiles, rubber

1**Preparazione**

-
- Appoggia il materiale in modo che sia piatto e stabile.

2**Seleziona la
dimensione di
punzonatura**

-
- Seleziona la dimensione di punzonatura desiderata ruotando la testa rotante fino a quando non scatta in posizione.

1**Preparation**

-
- Place the material flat and ensure it is stable.

2**Select punch size**

-
- Select the required punch size by turning the revolving head until it clicks into place.

3

Punzonatura

- Posizionare la pinza nel punto desiderato e premere con forza fino a quando il foro non è stato punzonato.

3

Punch hole

- Position the pliers at the desired spot and press firmly until the hole is punched through.

Regolazione delle dimensioni del punzone:

Per modificare le dimensioni del punzone, afferrare la testa rotante con 3-4 dita e ruotarla con decisione nella direzione delle frecce. La rotazione può risultare talvolta difficile (vedere lo schizzo A, pagina 2).

Suggerimento: se la testa è difficile da ruotare, è possibile allentare con cautela il meccanismo di bloccaggio con un cacciavite. Assicurarsi di serrarlo nuovamente in seguito per evitare una rotazione involontaria.

IT**Smaltimento**

- Smaltire le pinze in conformità con le normative locali.
- Riciclare i materiali di imballaggio.

EN**Disposal**

- Dispose of the tool according to local regulations for metal tools.
- Recycle the packaging materials where facilities exist.

IT**Grazie**

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Se hai domande sui nostri prodotti, non esitare a scriverci.

Siamo a tua disposizione:

EN**Thank you**

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stonereef.de



Area assistenza
Customer Area
www.stonereef.de/service